

French Speaking and Writing Techniques II

Code: 103362
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2501913 English and French Studies	OT	3	2
2501913 English and French Studies	OT	4	2
2502533 French Studies	OB	3	2

Contact

Name: Lorraine Baque Millet
Email: lorraine.baque@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: (fre)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: No
Some groups entirely in Spanish: No

Prerequisites

Not applicable.

Objectives and Contextualisation

In this subject, we aim to raise students' awareness of oral and written expression techniques in French through the critical analysis of audiovisual and written documents of different types in the current French language. The linguistic and argumentative resources will be analyzed so that they can use them in their oral and written productions. Emphasis will be placed on the characteristics of the oral and written documents of the academic field.

By the end of the course, level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages should have been reached.

Competences

English and French Studies

- Apply the techniques of French oral and written expression corresponding to different levels of competence.
- Develop critical thinking and reasoning and knowing how to communicate effectively both in your mother tongue and in other languages.
- Respect the diversity and plurality of ideas, people and situations.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

French Studies

- Develop critical thinking and reasoning and knowing how to communicate effectively both in your mother tongue and in other languages.

- Respect the diversity and plurality of ideas, people and situations.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.
- Students must know and apply techniques of oral and written expression in the French language.

Learning Outcomes

1. Analysing and using the techniques of oral expression in French language.
2. Analysing and using the techniques of written expression in French language.
3. Correctly pronounce in French language.
4. Correctly pronouncing in French language.
5. Effectively communicating and applying the argumentative and textual processes to formal and scientific texts.
6. Effectively working in teams and respecting different opinions.
7. Identifying the main and secondary ideas and expressing them with linguistic correctness.
8. Interpreting the content of different types of oral discourses in French language.
9. Interpreting the content of written texts in French language of various kinds.
10. Producing oral discourses in French language that are appropriate to various situations of communication.
11. Producing written texts in French language that are appropriate to various situations of communication.
12. Solving problems autonomously.

Content

1. Describing
2. Citing - Correcting
3. Narrating
4. Concluding - Introducing
5. Asking - Explaining
6. Synthesizing - Commenting - Interpreting
7. Refuting . Arguing

Methodology

This course is essentially practical in nature and requires the active participation of each student.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Lectures	25	1	2, 1, 5, 7, 8, 9, 12
Oral and written productions analyses, phonetic training, debates	25	1	2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 12, 6

Type: Supervised

Supervising oral and written productions	20	0.8	2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 6
Type: Autonomous			
Doing exercises, reading, preparing oral and written productions	75	3	2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 12, 6

Assessment

Assessment:

50% of the final mark consists of several assignments throughout the course.

50% of the final course grade is based on a final written exam (22.5%), a final oral presentation (22.5%) and a final grammar test (5%).

Procedure for reviewing grades awarded: Unless otherwise specified, for each evaluation activity, students have can ask for reviewing the grades awarded within a week after the results are notified.

Plagiarism: In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

Special cases: French-speaker students must meet the same conditions of assessment than the rest of students. Responsibility for the follow-up of training and assessment activities falls exclusively on the student.

"No avaluable": Students will obtain a "No avaluable" course grade unless they have submitted more than 30% of the assessment items.

Reassessment: Only students who, having failed have given at least 66% of the course evaluation items are eligible for reassessment. Reassessment consists of a final oral and/or written exam. The assignments and homework exercises are excluded from reassessment.

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Final grammar test	5%	0.1	0	12
Final oral test	22.5%	0.4	0.02	1, 5, 7, 8, 10, 3, 4, 12
Final written test	22.5%	1.5	0.06	2, 5, 7, 9, 11, 12
Grammar assignments	5%	0.5	0.02	12
Written and oral assignments	45%	2.5	0.1	2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 12, 6

Bibliography

TECHNIQUES D'EXPRESSION ÉCRITE ET ORALE

Abbadie, Christian, Chovalon, Bernadette et Morsel, Marie-Hélène (2008). *L'expression française écrite et orale*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.

Arénilla-Béros, Aline (1996). *Expression écrite et orale. Améliorez votre style* (2 tomes). Paris: Hatier.

Baril, Denis (2008). *Techniques de l'expression écrite et orale*. Paris: Dalloz.

Boutier, Claude, De Marez, Christian, Galus, Jean-Luc, Gonifei, Danielle et Williame, Christine (1991). *Français BEP1*. Paris: Nathan. Collection Entre-lignes.

Boutier, Claude, De Marez, Christian, Galus, Jean-Luc, Gonifei, Danielle et Williame, Christine (1996). *Français Terminales/BEP2*. Paris: Nathan. Collection Entre-lignes.

Chovelon, Bernadette et Barthe, Marie (2002). *Expression et style. Français de perfectionnement*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.

Dubost, Matthieu et Turque, Catherine (2018). *Améliorer son expression écrite et orale: toutes les clés*. Paris: Ellipses.

Ferréol, Gilles et Flageul, Noël (2008). *Méthodes et techniques de l'expression écrite et orale*. Paris: Armand Colin.

Kokelberg, Jean (1991). *Les techniques du style. Vocabulaire, figures de rhétorique, syntaxe, rythme*. Paris: Nathan.

Niquet, Gilberte (1987). *Structurer sa pensée, structurer sa phrase. Techniques d'expression orale et écrite*. Paris: Hachette.

Niquet, Gilberte (1996). *Expression écrite et orale: Écrire avec logique et clarté*. Paris: Hatier.

Nyselholc, Adolphe et Gergely, Thomas (2000). *Information et persuasion : Argumenter*. Bruxelles: De Boeck.

Rougerie, André (1995). *Trouver le mot juste*. Paris: Hatier.

Ruquet, Michel et Quoy-Bodin, Jean-Luc (1988). *Comment dire? Raisonner à la française*. Paris: Cle International.

OUVRAGES DE RÉFÉRENCE :

Charaudeau, Patrick (1992). *Grammaire du sens et de l'expression*. Paris : Hachette.

Chevalier, Jean-Claude et Blanche-Benveniste, Claire (2012). *Grammaire du français contemporain*. Paris : Larousse.

Delaunay, Bénédicte, Kannas, Claude, Laurent, Nicolas et Lesot, Adeline (2019). *Bescherelle. Le coffret de la langue française* (3 volumes). Paris : Hatier.

Grevisse, Maurice et Goosse, André (2016). *Le bon usage*. Louvain : Duculot.

Rey, Alain et Rey-Debove, Josette (2019). *Le petit Robert de la langue française. Édition 2020*. Paris : Le Robert.

Rioul, René, Riegel, Martin et Pellat, Jean-Christophe (2018). *Grammaire méthodique du français*. Paris : Presses Universitaires de France.

Warnant, Léon (1994). *Dictionnaire de la prononciation française dans sa norme actuelle*. Louvain : Duculot.

GRAMMAIRES D'APPRENTISSAGE :

Lavenne, Christian, Bérard, Éric et Bérard, Évelyne (1994). *Modes d'emploi : Grammaire utile du français*. Paris : Didier.

Boularès, Michèle et Frérot, Jean-Louis (2019). *Grammaire progressive du français. Niveau avancé B1-B2*. Paris : Cle International.

Descotes-Genon, Christiane, Morsel, Marie-Hélène et Richou, Claude (1993). *L'exercisier*. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble.

Grégoire, Maïa et Kostucki, Alina (2017). *Grammaire progressive du français. Perfectionnement B2-C1*. Paris : Cle International.

Jennepin, Dominique, Delatour, Yvonne, Caquineau-Gündüz, Marie-Pierre et Lesage-Langot, Françoise (2007). *Les 500 exercices de grammaire avec corrigés. Niveau B2*. Paris : Hachette.

Miquel, Claire (2018). *Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé*. Paris : Cle International.

Poisson-Quinton, Sylvie, Mimran, Reina et Mahéo-Le Coadic, Michèle (2003). *Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire*. Paris : Cle International.

SITOGRAFIE :

<https://bib.umontreal.ca/citer/styles-bibliographiques/apa>

DICTIONNAIRES :

https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm

https://www.lexilogos.com/traduction_multilingue.htm

PRONONCIATION :

<https://easypronunciation.com/fr/french-phonetic-transcription-convertir>

GRAMMAIRE :

<http://www.ccdmd.qc.ca>

<https://apprendre.tv5monde.com/fr>

<https://www.bonjourdefrance.com/grammaire-francaise/exercice-avance>

Software

Mendeley (<https://www.uab.cat/web/estudia-e-investiga/mendeley-institucional-1345733232901.html>)